



## Ajuntament de Vielha e Mijaran

En Vielha a 29 de març de 2016

### AMASSADI

D'ua part Juan Antonio Serrano Iglesias, Alcalde der Ajuntament de Vielha e Mijaran, assistit pera Secretària dera Corporacion.

Der auta Roberto Boya Quintana, damb DNI numerò [REDACTED] ena sua condicion de President dera Associacion de Volentaris Val d'Aran (G25726983)

### MANIFESTÈN

**1èr.-** Qu'existís ena Val d'Aran era Associacion de Volentaris Val d'Aran, ua associacion sense anim de lucre, legaument constituïda e plaçada ena avenguda Garona 33, baishi de Vielha.

Era Associacion de Volentaris Val d'Aran a coma principau objectiu colaborar e participar en actiuetats autand esportives, culturaus coma sociaus que s'organizen en municipi de Vielha e Mijaran, damb era finauetat de podèr hèr a arribar ath maxim de public totes aguestes accions e sustot garantir era celebracion des madeishes, damb eth sòn supòrt.

Qu'ath delà de colaborar e participar, era Associacion de Volentaris Val d'Aran tanben organize actiuetats dirèctament ligades damb aguest municipi coma ei "Eth dia der Espòrt en Vielha e Mijaran" e era "Cursa e Caminada des 15 pòbles".

**2au.-** Qu'ei voluntat der Ajuntament de Vielha e Mijaran balhar supòrt econòmic ara Associacion de Volentaris Val d'Aran entara organizacion d'aguestes actiuetats pr'amor dera sua finalitat non lucratiua e de voluntat de promocion der espòrt en familha coma dera promocion toristica que representen aguestes actiuetats tath municipi de Vielha e Mijaran

**3au.-** Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a en vigor era Ordenança Municipau reguladora de subvencions aprovada peth Plen de data 22 de deseme de 2005 e modificada per Acòrd deth Plen deth dia 26 de seteme de 2007 e per Acòrd deth Plen deth 22 de seteme de 2014.

Aguesta Ordenança establís en sòn article 10 qu'es subvencions poderàn autrejarse directament en quauqui casí, entre es quaus se trapen aqueri enes que s'acrediten arrasons d'interès public e sociau.

**4au.-** Era Ordenança Municipau tanben establís que normaument era concession dirècta se formalizarà en un convèni.

Per tot çò, convien eth present convèni e ar efecte establissen es següenti

### PACTES



## Ajuntament de Vielha e Mijaran

**PRUMÈR.-** Er objecte deth present convèni ei era collaboracion entre er Ajuntament de Vielha e Mijaran e era Associacion de Volentaris Val d'Aran, ena realizacion de diuèrses actiuèts pendent er an 2016 en municipi de Vielha e Mijaran.

**DUSAU.-** Qu'en marc d'aguesta collaboracion er Ajuntament de Vielha e Mijaran collaborarà damb aguesta associacion damb ua subvencion annau pera quantitat de 1.000 èuros, damb cargue ath pressupòst de 2016, partida 2016-1-23100-48009-01.

**TRESAU.-** Era Associacion de Volentaris Val d'Aran serà era responsable de tota era programacion e organizacion des activitats entàs quaus s'autreje aguesta subvencion.

**QUATAU.-** Era Associacion de Volentaris Val d'Aran justificarà ar Ajuntament de Vielha e Mijaran eth destin dera subvencion, e aurà de presentar es factures e es rebuts des pagaments corresponenti, s'aurà de dar compliment a çò mercat en article 8 dera citada ordenança municipau.

**CINCAU.-** En toti es impresi e òposcles que s'editen damb referéncia ad aquestes activitats se harà constar ar Ajuntament de Vielha e Mijaran coma collaborador.

**SIESAU.-** Eth present convèni aurà ua vigéncia d'un an e totes dues parts poiran acordar pendent era vigéncia deth convèni era sua pròrroga entà futures annauèts.

E en pròva de conformitat, ambdues parts signen eth present convèni per duplicat e sonque a un efècte, e en lòc e data nomentadi.

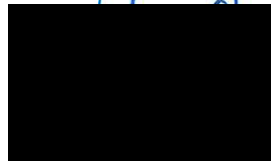
**JUAN ANTONIO SERRANO**  
IGLESIAS



Alcalde



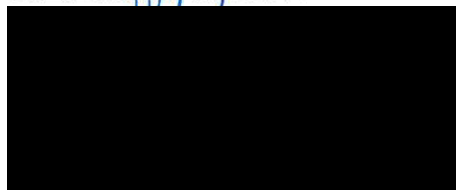
**ROBERTO BOYA QUINTANA**



President Associacion Volentaris Val d'Aran

Ath deuant mèn

**PILAR HERVADA VIDAL**



Secretària der Ajuntament